

ДОГОВІР 77
про співпрацю з питань міжнародної практики студентів

м. Луцьк

«13» травня 2021 року

Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаффорент», в особі директора Комарова Максима Валерійович, діючого на підставі Статуту, надалі «Сторона-1», з одного боку, та

Волинський національний університет імені Лесі Українки, в особі ректора Цюся Анатолія Васильовича, що діє на підставі Статуту, надалі «Сторона-2», з другого боку, в подальшому разом іменуються «Сторони», а кожна окремо «Сторона», уклали у цей договір наступне.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Предметом цього Договору є співпраця з питань сприяння проходження стажування студентів Університету (Сторони-2) згідно програм стажування та в порядку, передбаченому цим Договором.

1.2. Сторона-2 скерує, а Сторона-1 приймає студентів географічного факультету денної форми навчання, згідно списку (Додаток №1), для проходження міжнародної практики. Метою проходження міжнародної практики є об'єднання теоретичного навчання з набуттям практичних навичок, удосконалення підготовки кваліфікованих фахівців, індивідуалізації та різноманітності форм навчання, культурного і духовного розвитку особистості, проведення мовної практики.

1.3. Бази стажування передбачити лише такі, що належать Стороні-1. Не подаються до переліку бази, що не належать Стороні-1.

1.4. Сторони цим Договором підтверджують, що інтересам кожної з них відповідає спільна і погоджена реалізація проекту з метою стажування, а саме удосконалення наявних та набуття нових професійних знань, умінь та навичок, вивчення та засвоєння нових технологій, техніки, набуття додаткових знань з іноземних мов.

1.5. У процесі виконання намічених цілей Сторони прагнутимуть будувати свої взаємовідносини на підставі рівності, чесного партнерства та захисту інтересів один одного.

2. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Права та обов'язки Сторони-1:

2.1.1. Прийняти студентів для проходження міжнародної літньої практики, які скеровані від Сторони-2.

2.1.2. Забезпечити студентам умови безпечної роботи на кожному робочому місці.

2.1.3. Забезпечити облік виходів на роботу студентів-практикантів. Про всі порушення трудової дисципліни, внутрішнього розпорядку та про інші порушення повідомляти Сторону-2.

2.1.4. Після закінчення практики дати характеристику на кожного студента-практиканта та видати офіційний документ, який засвідчує проходження студентом практики (сертифікат).

2.1.5. Не змінювати умов проходження практики протягом терміну її дії.

2.1.6. У випадку змін умов проходження практики, доводити про це до відома керівництво Сторони-2 в термін, що не перевищує семи календарних днів.

2.1.7. Забезпечити бронювання та придбання за кошти практикантів авіаквитків/автобусних квитків для студентів.

2.1.8. Забезпечити зустріч студентів-практикантів по прибутті до Болгарії, супровід їх до місця проходження міжнародної літньої практики.

2.1.9. Ознайомити практикантів, перед початком практики із правилами внутрішнього розпорядку, посадовими обов'язками, вимогами до трудової дисципліни.

2.1.10. Надати на період практики безкоштовне проживання студентам-практикантам у 3-х – 4-х місних кімнатах, що відповідають загальноприйнятим міжнародним санітарним нормам.

2.1.11. Забезпечити за кошти Сторони-1 триразове харчування студентів-практикантів: сніданок, обід, вечеря.

2.1.12. Забезпечити медичне страхування всіх практикантів.

2.1.13. У випадку обрання студентом програми стажування за кордоном, оформити необхідні документи для його відправлення за кордон, що підтверджено письмовим зверненням останнього. Сторона-1 зобов'язується оформити необхідні документи для правомірного перебування студентів за кордоном в межах терміну перебування за кордоном за попередньою домовленістю із студентом-практикантом;

2.1.14. У випадку призначення керівника стажування від Сторони-2, зобов'язується організувати переїзд та проживання такого керівника для проведення контролю за проходженням студентами стажування терміном до 5 днів.

2.1.15. Вживати заходи впливу (догану, звільнення) на практиканта у випадку порушення ним встановлених Стороною-1 правил внутрішнього розпорядку, посадових обов'язків аж до дострокового припинення практики студента.

2.2. Права та обов'язки Сторони-2:

2.2.1. Організувати інформування студентів про наявні програми та можливість пройти стажування, включаючи повідомлення в доступних Стороні-2 інформаційних електронних ресурсах (зокрема, але не виключно на офіційній сторінці Сторони-2 в мережі Інтернет).

2.2.2. Студенти, які виїжджають на практику за кордон, повинні успішно скласти екзаменаційну сесію (не пізніше як за тиждень до від'їзду) або перенести її на пізніший термін, але не пізніше 30 вересня календарного року. Студент повинен попередньо погодити з деканатами факультетів і відповідними кафедрами індивідуальний графік занять.

Декани факультетів та завідувачі відповідних кафедр сприяють організації індивідуального складання іспитів та заліків студентами, які від'їжджають на міжнародну практику.

2.2.3. Створити умови представникам Сторони-1 для доведення інформації про стажування студентам (проведення презентації програми стажування тощо у навчальному закладі), а у випадку проходження студентами на базі Сторони-1 забезпечити можливість для проведення лекцій та заходів, що є частиною такого стажування на погоджених сторонами умовах.

3. УМОВИ ПРОХОДЖЕННЯ СТАЖУВАННЯ

3.1. Сторона-1 забезпечує за свій рахунок:

3.1.1 Проживання студентів-практикантів з розрахунку не менше 4 кв.м на одну людину, але не більше 4-х осіб в кімнаті. Кожна кімната має містити ліжка, душ/ванна, шафа, стільці, дзеркало.

3.1.2 3х-разове харчування студентів практикантів в їдальні для персоналу кожен день.

3.1.3 Автобусні квитки на проїзд за маршрутом Луцьк-Варна (чи інший регіон) –Луцьк для кожного студента-практиканта. Виплачуються по завершенні терміну практики, встановленого умовами цього Договору.

3.1.4 Видачу кожному студенту-практиканту уніформи, якщо це вимагає кваліфікаційна характеристика.

3.1.5 Медичне страхування для кожного студента-практиканта і оплату медичного обслуговування протягом всього періоду практики (90 днів). Виплачується по завершенні терміну практики, встановленого умовами цього Договору.

3.1.6 Підготовка та оформлення відповідної візи на весь час перебування студента-практиканта в Болгарії (консульський збір оплачує студент-практикант особисто).

3.2 У випадку форс-мажорних обставин, тобто обставин непереборної сили, надзвичайних і невідворотних за даних умов (стихійні лиха, пожежа, військові дії, рішення вищих державних органів, страйки і т. п.), а також тяжкої хвороби близьких родичів, студент-практикант за попереднім погодженням з Стороною-1 та Стороною-2 має право достроково закінчити практику.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. Сторони несуть відповідальність згідно до чинного законодавства України та чинних міжнародних договорів.

4.2. Договір може бути розірваним у письмовій формі будь-якою стороною при невиконанні умов даного договору, попередньо попередивши одну зі сторін за 30 днів.

4.3. Сторона-2 не несе відповідальності перед студентом за нанесений йому матеріальний збиток, що виник у випадку невиконання або неналежного виконання цього Договору Стороною-1 чи окремою угоди про стажування укладеної із студентом.

5.4. Сторона-2 не несе відповідальності перед Стороною-1 за невиконання або неналежне виконання студентом умов діючого законодавства Болгарії та України.

5. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК.

6.1. Усі спори, що пов'язані із цим Договором, його укладанням або такі, що виникають в процесі виконання умов цього Договору, вирішують шляхом переговорів між представниками Сторін. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору у порядку, визначеному відповідним чинним в Україні законодавством.

6. ДОДАТКОВІ УМОВИ.

7.1. Сторони, які уклали цей Договір, приймають на себе зобов'язання дотримуватися конфіденційного характеру комерційної інформації і не передавати її без згоди сторін третім особам, за винятком правоохоронних органів України і Болгарії і лише на запит таких правоохоронних органів.

7.2. Цей Договір, укладений між Стороною-1 та Стороною-2 є безоплатним.

7.ІНШІ УМОВИ.

8.1. Цей Договір набирає сили з дати його укладення і діє до 31 грудня 20 24 року.

8.2. Додаткові угоди та Додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

8.3. Сторони мають право достроково розірвати Договір за згодою сторін або в судовому порядку.

8.4. Взаємовідносини Сторін, не урегульовані даним Договором, регулюються чинним законодавством України.

8.5. Сторони зобов'язуються негайно повідомляти один одного про зміни свої поштових реквізитів та інші зміни, які можуть істотно вплинути на виконання сторонами цього Договору.

8.6. Цей Договір складено українською мовою, у двох ідентичних примірниках, що мають однакову юридичну силу і зберігаються у кожної із сторін.

8. АДРЕСА ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН.

СТОРОНА-1

LTD «STAFFORENT»

Юридична адреса: Болгарія, м. Варна,
вул. Константін Доганов 2, Офіс 1

Тел/факс:

+380688178047

+359897829083

e-mail: stafforent@gmail.com

www.stafforent.com

ЕИК: 205516439

Директор Максим КОМАРОВ
М.П.



СТОРОНА-2

Волинський національний університет імені Лесі Українки

Юридична адреса: 43025, м. Луцьк,
Проспект Волі, 13.

ЄДРПОУ 02125102

р/р № UA678201720313251001201001912

в ДКСУ м. Київ МФО 820172

тел. (0332)24-00-18; E-mail: post@vnu.edu.ua

Ректор Анатолій ЦЬОСЬ
М.П.

